

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【恆春阿美語】 國中學生組 編號 4 號

Mi tefo’

Ira ko cecay a romiad, patingwa ko fufu tamiyana pasowal saan, kacanglahan to a nini a romiad, o pitefo’an to a folad, kalikien a minokay mi tefo’.

Kako nano kaemangan i pasa’etipay ami tilid, ma olah kako to ’orip no tukos, mangata’ to ko fo’an a folad, mala hakelong to fufu, wama, wina a tala tokos ami tefo’ami salama. Ha cecay cecay han misa’osi ko tefo’, salamas a mitefo’ ira ho ko lifon.

Maharek to mi tefo’ palifonen to no fufu kami, pasowal sa ko fufu, o wawa ho kamo cowa ka mahecad ko lifun namo to no malitengay saan, kaora takaw han no fufu patongal a pafeli kami to payci, mahemek kako ato safa.

Pasowal han no mako ko fufu, nga’ay pakafanaen kami to no amis a sowal no hatini haw? o tefo’ ato mitefo’ a sowal.

Macaca’ofca’of kita? hay da! sa, haliki kako a mafana’. yo tocila mi kalic to kami to paliding a tala tokos a milisu to fufuan, tahila i niyaro’, ya irol no niyam cacikay sa kami a malikaka mi litemoh a mi a fofo’ to fufuan,

caka fa’ edat ko hemot amaro’, malingad to kami a mitefo’. Adihay ko tefo’ a maaraw, ato sufitay ko layalay, ka hemekan to a minengneng.

Ciluto’ ko fufu a mi tefo’, tekol tekol han no fufu i luto’ no mira, wata, ko fufu no mako mafanaay to. Awa ko matefaday a tefo’ i sela, caka halafing matomes to ko tefo’ i luto’, matanengay to ko fufu ako.

Pasowal han no mako ko fufu, kako to mi hatatanam a mitodong kiso wana fufu! nengnengen han ko no mako samaanay? ci luto’ a mitefo’ a mitekol i luto’, ya samaenen no mako a mitekol i luto’ i, ca saka matatodong a mitekol i luto’. ha cecay cecay sa a mate’fad i sela, nengneng ha no alomanay kako a matawa, mangodo’ to kako, caho caho marawed to ko kalahokan, macahiw to ko alomanay, ka ngaayay maharekay to no fufu a mitangtang ko saka lahok, ira ko titi no fafoy, o futing, o kohaw no tefo’, adihay ko dateng, mafecol kami. Ano ira to ko romiad miliyaw ho kako a tayra i niyaro ni fufu.

採竹筍

有一天，爺爺打電話告訴我們說現在是春天，正好是採筍季節，盡量回來採筍喔！

從小在都市裡讀書，一直很嚮往山上的生活，每到了採竹筍季節，就會跟著家人到山上幫忙採竹筍。採完後，爺爺奶奶還會給我們零用錢。爺爺奶奶也會教我們竹筍以及採竹筍的相關的族語。

隔天我們坐車出發到竹園裡採竹筍，看到密密麻麻的竹筍排列得很整齊很壯觀！

奶奶背背簍一邊採竹筍一邊往後面丟到背簍裡，一會兒就裝滿了竹筍。

哇！我們的奶奶好厲害哦！我跟奶奶說，換我來學習你的樣子！邊採竹筍、邊背竹簍、邊丟竹筍，哇！怎麼越丟越不準？一個一個都掉在地上了。大家看了都在笑我，害得我不好意思。

到了中午，奶奶煮好午餐，有豬肉、魚肉、竹筍湯，我們吃得很飽。下次有機會我還要去部落去體驗生活。